



20<sup>e</sup>  
anniversaire



# ➤ RAPPORT ANNUEL 2015-2016

ISABELLE CÔTÉ, DIRECTRICE GÉNÉRALE  
ROCH LAFRANCE, PRÉSIDENT

T

A

225, rue Sherbrooke Est, Montréal, Québec H2X 1C9  
(514)288-8201 postes 4868/4866

Courriel : [theatreaphasique@hotmail.com](mailto:theatreaphasique@hotmail.com) Site Web: [www.theatreaphasique.org](http://www.theatreaphasique.org)

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Mot du président</b> .....	<b>3</b>
<b>Mission</b> .....	<b>4</b>
<b>Objectif</b> .....	<b>4</b>
<b>Activités</b>	
1) Ateliers d'art dramatique.....	4
2) Ateliers de sensibilisation.....	6
3) Créations et représentations théâtrales.....	8
4) Des paroles dans le vent.....	12
<b>Réponses aux besoins du milieu</b>	
- Accessibilité.....	13
- Nombre de personnes jointes.....	13
- Nombre d'activités.....	13
<b>Contributions humaines</b>	
- Employés temps plein.....	14
- Contribution de Villa Medica.....	14
- Employés contractuels.....	14
- Stagiaires.....	14
- Bénévoles.....	14
- Formation.....	14
Concertation et engagement dans le milieu.....	15
Collaborations étudiantes et projets de recherche.....	16
<b>Financement</b> .....	<b>17</b>
<b>Événements promotionnels</b>	
- Relation de presse.....	17
- Conférence.....	17
- Outils de promotion.....	18
<b>Reconnaisances</b>	
- Prix Célébration.....	18
- Prix reconnaissance Anne-Marie-Théroux 2015.....	19
<b>Fonctionnement démocratique</b>	
- Conseil d'administration.....	20
- Réunion du conseil d'administration.....	20
- Membres.....	20
- Assemblée générale annuelle.....	20
- Comités.....	20

## MOT DU PRÉSIDENT

Le Théâtre Aphasique a fêté son 20<sup>e</sup> anniversaire sous le thème de la famille. La famille est importante pour un aphasique car c'est une des portes d'entrée pour la réintégration sociale.

Depuis un certain temps, le Théâtre Aphasique s'est davantage ouvert à diverses collaborations. Il a ouvert ses portes à l'organisme Des Paroles dans le Vent qui donne des cours de peinture et de danse. Récemment, la troupe s'est jointe à un groupe qui réunissait le Théâtre du Nouveau Monde, les Impatients et l'Institut universitaire de santé mentale de Montréal. L'équipe du Théâtre Aphasique veut continuer dans cette voie et profiter de toutes les occasions qui lui sont données pour démontrer comment le théâtre peut être utile.

Dans la même veine, le Théâtre Aphasique continuera à donner des ateliers de théâtre à l'extérieur de Montréal. Les ateliers dans les écoles secondaires feront partie de nos activités. Ces ateliers se sont révélés un succès devant l'attention soutenue des étudiants et le grand intérêt démontré par les professeurs et la conseillère pédagogique en art dramatique.

Le Théâtre Aphasique va relever un nouveau défi cette année avec la présentation de six nouvelles pièces d'auteurs québécois.

Au nom du conseil d'administration, je tiens à souligner la chance que nous avons d'avoir deux personnes exceptionnelles : Isabelle Côté, directrice générale et Richard Gaulin, conseiller au développement artistique. Leur enthousiasme, leurs conseils et leur patience contribuent au succès du Théâtre Aphasique.

**ROCH LAFRANCE**

Président

Théâtre Aphasique

## MISSION

Le Théâtre Aphasique est un organisme à but non lucratif centré sur la réadaptation et la réinsertion sociale des personnes aphasiques par le biais du théâtre et de l'art dramatique. Les activités ont deux volets: d'une part la création et la présentation de pièces de théâtre de sensibilisation créées et interprétées par les comédiens aphasiques de la troupe et, d'autre part, des ateliers d'art dramatique offerts aux personnes aphasiques.

## OBJECTIFS

1. Favoriser la réadaptation et la réintégration sociale et professionnelle des personnes aphasiques ou ayant des problèmes de communication par le biais d'ateliers d'art dramatique et de représentations théâtrales.
2. Favoriser et promouvoir la création artistique chez les personnes aphasiques ou ayant des problèmes de communication.
3. Sensibiliser la population au vécu des personnes aphasiques.
4. Faire connaître l'approche du Théâtre Aphasique auprès d'intervenants intéressés.

## ACTIVITÉS

### **1 ATELIERS D'ART DRAMATIQUE POUR PERSONNES APHASIQUES**

À la suite de leur réadaptation, les personnes aphasiques sont invitées par leur orthophoniste ou leur intervenant à participer aux ateliers d'art dramatique offert par le Théâtre Aphasique situé à l'hôpital de réadaptation Villa Medica. Ces ateliers leur permettent de poursuivre leur rééducation par des exercices de concentration, de mémoire et de spontanéité, des exercices physiques et vocaux et des exercices créatifs et artistiques. Ces ateliers visent à maintenir les acquis obtenus en réadaptation (orthophonie, physiothérapie, ergothérapie) mais surtout à trouver d'autres outils de communication comme le geste ou les expressions du visage. Les ateliers permettent aux participants de s'exprimer, de partager entre eux. Ils sont un lieu d'échange où les personnes aphasiques peuvent retrouver le plaisir de communiquer, sans jugement.

L'équipe du Théâtre Aphasique offre également ses services aux associations environnantes de personnes aphasiques. Ainsi des ateliers sont offerts aux membres de l'association Aphasie Rive-Sud et de l'Association des personnes aphasiques de la Mauricie.

- **Atelier Premier acte**, Hôpital Villa Medica, Montréal

Rencontres : 34 Participants : 28



Léo Miron, Claude Dame, Amalia Gonzalez, Luc Caron, Daniel Jérôme, Raymond Lavoie  
Andrée Boucher, Robert Fontaine

- **Atelier On tourne**, Hôpital Villa Medica, Montréal  
Atelier de création vidéo

Rencontres : 35 Participants : 13



Maurizio Pampena, Audrey-Ann Lecavalier,  
Hélène Gasse, Claire Lafrance,  
France Lévesque, Pauline Thibault

Jean Dépatie, Martial Boisvert,  
Jacqueline Arcand, Chantal Gauthier

- **Aphasie Rive-Sud**, St-Hubert

Rencontres : 35 Participants : 16

- **Association des Personnes Aphasiques de Mauricie**, (APAM)

Rencontres : 10 Participants : 9

## 2 ATELIERS DE SENSIBILISATION

- **Centres communautaires pour aînés :**

Des ateliers d'art dramatique et de sensibilisation ont été offerts par le spécialiste en théâtre et des comédiens aphasiques dans trois centres communautaires pour aînés pour sensibiliser les participants à l'aphasie et au vécu des personnes aphasiques.

Rencontres : 15 Participants : 29

Personnes aphasiques participantes : 6

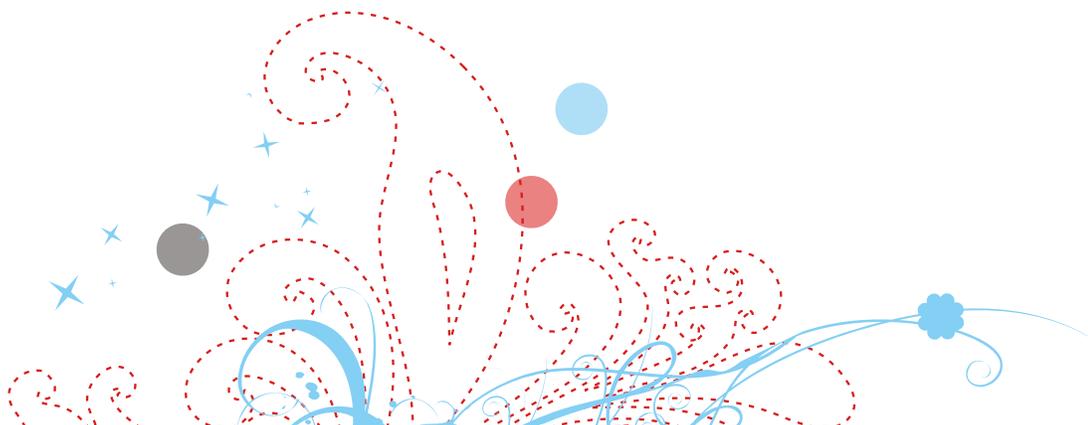
- Centre Lajeunesse – FADOQ
- Centre des aînés Côte-des-Neiges
- Projet changement



Les participantes de Projet changement



Les participantes du centre pour aînés  
Côte-des-Neiges



## - Écoles secondaires de la Commission scolaire de Montréal :

Des ateliers d'art dramatique et de sensibilisation ont été offerts aux élèves du secondaire de cinq écoles de la CSDM. L'équipe du Théâtre Aphasique (un spécialiste en théâtre et des comédiens aphasiques) s'est rendue dans huit classes d'art dramatique rencontrer 200 jeunes pour les sensibiliser à l'aphasie et aux limitations fonctionnelles. Après cette série d'ateliers, tous les élèves participants ont assisté à la représentation de la pièce Jeux, scène et délire de la troupe du Théâtre Aphasique à l'école Louis-Riel.

**Rencontres : 8    Participants : 200**

**Personnes aphasiques participantes : 15**

**Représentations : 1**

- École Louis-Riel : 3 classes
- École Marguerite de la Jemmerais : 2 classes
- École Robert-Gravel : 1 classe
- École La Voie : 2 classes



Roch Lafrance, Pierre Crête, Isabelle Côté et des élèves de l'école Robert-Gravel

Lise Saint-Jean, Jean Dépatie et des élèves de l'école Marguerite de la Jemmerais

**Rencontres ateliers: 137**

**Participants aphasiques : 87**

**Participants ateliers sensibilisation : 229**

### 3 CRÉATIONS ET REPRÉSENTATIONS THÉÂTRALES

#### - Le Théâtre Aphasique d'hier à aujourd'hui :

Vingt-cinq comédiens aphasiques ont travaillé sur le spectacle qui soulignait le 20<sup>e</sup> anniversaire du Théâtre Aphasique. Ce spectacle regroupait des extraits des différentes productions de la troupe depuis sa fondation.



Toute la troupe du Théâtre Aphasique

#### - Jeux, scène et délire :

Le groupe de sept comédiens a poursuivi sa série de représentations au Québec et en France.



Isabelle Rail, Lina Parent, Roch Lafrance, Jean Dépatie, Jacinte Giroux

### - Le dernier mot :

Les vingt-cinq comédiens ont créé et développé le nouveau projet de la troupe.



Diane Paquin, Carolyn Pelletier, Christiane Lavoie, Roch Lafrance



Hugo Brochu, Marie Leblanc, Pierre Crête, Sylvie Samuel

### - Le cabaret poétique :

Six comédiens de la troupe ont débuté un projet de création avec la directrice artistique du Théâtre du Nouveau Monde, Madame Lorraine Pintal, les patients partenaires de l'Institut de santé mentale de Montréal et les Impatients.



Jean Dépatie, Jacinte Giroux, Pierre Provencher, Bernard Saulnier, Siou Deslongchamps, Michel Blais, Gérard Bricourt, Félix Lavigne

Répétitions (135) + représentations (7) : 142 rencontres  
Comédiens aphasiques : 25

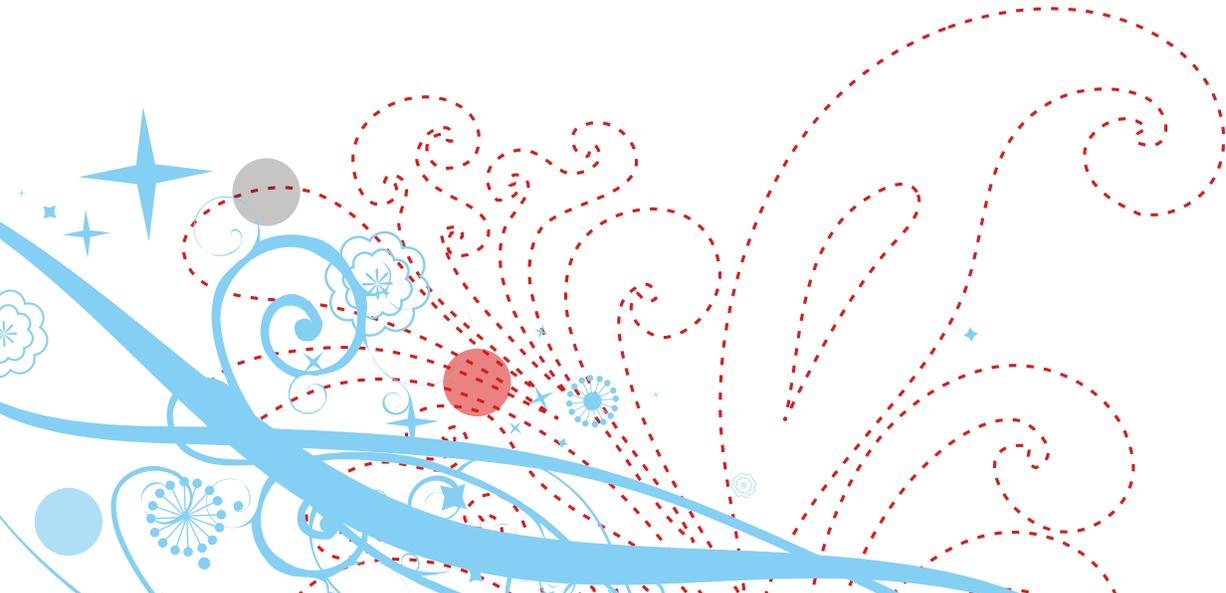
## ➤ 7 REPRÉSENTATIONS DE LA TROUPE

**4 mai 2015**     **Jeux, scène et délire (2 représentations)**

16h et 20h     Théâtre du Fil à plomb, Toulouse, France

**7 mai 2015**     **Jeux, scène et délire**

Salle des fêtes de Montfaucon, Montfaucon, France



28 mai 2015

**Le Théâtre Aphasique, d'hier à aujourd'hui**

Grande bibliothèque de Montréal

5 juin 2015

**Jeux, scène et délire**

APAG, Résidence soleil, Granby

21 octobre 2015

**Spectacle 20<sup>e</sup> anniversaire**

Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord



Isabelle Rail et Jean Dépatie



Réjean Gauthier et Jacinte Giroux



Eileen Dornier et Chantal Gauthier



Pierre Provencher, Hugo Brochu,  
Lise Saint-Jean et Gérard Bricourt

25 février 2016

Jeux, scène et délire

École Louis-Riel



Richard Gaulin (devant) et les comédiens de Jeux, scène et délire

#### 4 DES PAROLES DANS LE VENT

Depuis plusieurs années déjà, le Théâtre Aphasique chapeaute le groupe *Des paroles dans le vent* : un projet d'intégration sociale qui œuvre auprès des personnes aphasiques par le biais des arts visuels et de la danse.

Cette année, le groupe a bénéficié, comme les années précédentes, d'ateliers d'art visuel. Ils ont également eu des ateliers de danses et ont poursuivi les répétitions du spectacle **Résilience**, chorégraphié par une artiste aphasique et interprété par cinq artistes aphasiques et trois artistes professionnels pour une représentation à venir.

Deux membres de la troupe ont présenté des extraits du spectacle Résilience lors de la journée AU360 parrainée par AlterGo devant 100 personnes.



Les participants à la course  
Des paroles dans le vent

Ateliers de danse + répétitions : 40

Participants danse : 11

Ateliers d'art visuel : 31

Participants art visuel : 12

Participants course : 200

## ➤ RÉPONSE AUX BESOINS DU MILIEU

### Accès aux services

Lundi au vendredi de 8h à 16h

Janvier à juin et septembre à décembre. (Vacances de la troupe en juillet)

### Nombre de personnes jointes

135 personnes aphasiques ont participé aux activités

700 personnes non aphasiques ont participé à l'une ou l'autre de nos activités (ateliers de sensibilisation, conférence, course)

1 200 spectateurs ont assisté à une représentation théâtrale



La troupe du Théâtre Aphasique et son public au Théâtre Le fil à plomb à Toulouse

### 22 112 visites sur le site web

Des milliers de personnes ont également été jointes et informées par l'entremise des médias à travers les différentes interventions des membres de l'équipe.

### Nombre d'activités

350 activités (ateliers d'art dramatique, ateliers de sensibilisation, répétitions, représentations)

## ➤ CONTRIBUTIONS HUMAINES

### Employés permanents

- Isabelle Côté : directrice générale et artistique, metteur en scène, animatrice
- Richard Gaulin : conseiller en développement artistique, metteur en scène, animateur

### Contribution de l'hôpital Villa Medica

- Camille Lajoie : orthophoniste et animatrice d'ateliers

### Employés contractuels

- Sophie Boivin : conception de costumes
- Olivier Tardif : conception sonore
- Lyne Paquette : conception décor
- Mohamed Hocini: comptable

### Stagiaires

Deux étudiantes en travail social du Cégep du Vieux-Montréal ont fait des stages en ateliers pendant 12 semaines.

### Bénévoles

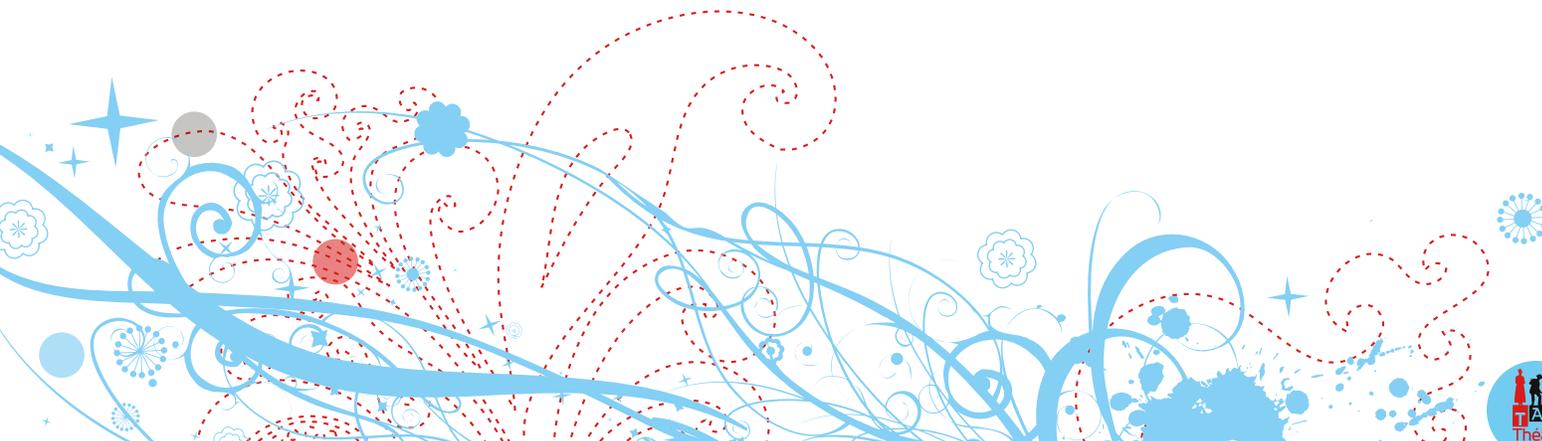
40 personnes ont fait 900 heures de bénévolat en 2015-2016 au Théâtre Aphasique. Ils ont accompagné les animateurs lors des ateliers. Ils ont participé à la mise en œuvre du spectacle 20e anniversaire. Ils ont soutenu l'équipe de production à l'occasion des représentations. Ils ont été administrateurs au conseil d'administration. Ils ont fait partie de comités. Ils ont participé à des activités de financement. Ils ont accompagné la troupe lors de sorties à l'extérieur.

**Bénévoles : 40**

**Heures de bénévolat : 900**

### Formations

- Formation : optimiser son financement
- Formation Trauma secours
- Formation communiacteur AlterGo
- Formation relations publiques et habiletés politiques



## **CONCERTATION ET ENGAGEMENT DANS LE MILIEU**

Le Théâtre Aphasique a travaillé en collaboration avec les organisations et les ressources du milieu suivant :

- **Hôpital de réadaptation Villa Medica**
  - Participe aux activités de l'hôpital Villa Medica
  - Fournit des articles dans le journal de l'hôpital Le messager.
- **Regroupement des associations de personnes aphasiques du Québec (RAPAQ)**
  - Membre du RAPAQ
  - Poursuite de la publicité *Parlons de l'aphasie* pendant l'été 2015 alors que le message publicitaire a été diffusé à Radio-Canada
  - Représentation du Théâtre Aphasique dans le conseil d'administration du RAPAQ (Lise Saint-Jean, vice-présidente)
- **AlterGo**
  - Membre d'AlterGo
  - Partenaire dans l'organisation de la journée AU360 regroupant des directeurs d'organismes, des dirigeants des arrondissements de la Ville de Montréal et des élus
  - Représentation du Théâtre Aphasique au conseil d'administration d'AlterGo
  - Participation à des activités de réseautage
- **Ville de Montréal**
  - Reconnu par la Ville de Montréal comme organisme PANAM
  - Participation à deux comités de recommandations :
    - > Les bons coups des arrondissements en matière d'Accessibilité universelle
    - > Fonds dédiés aux projets en Accessibilité universelle
- **Commission scolaire de Montréal (CSDM)**
  - Partenariat avec la conseillère pédagogique en art dramatique de la CSDM pour offrir des ateliers de sensibilisation à huit classes d'art dramatique de même qu'une représentation théâtrale
- **Table de concertation en accessibilité universelle culture, sport et loisir (AlterGo)**
  - Représentation du Théâtre sur la Table
  - Responsable du comité Maisons de la culture
- **Association des Personnes Aphasiques de la Mauricie (APAM), l'association Aphasie Rive-Sud (ARS)**
  - Ateliers d'art dramatique offerts par un animateur du Théâtre Aphasique
- **Groupe Des paroles dans le vent**
  - Parrainage du groupe Des paroles dans le vent (collaboration et support administratif, financier et promotionnel)
  - Participation à la mise sur pied de la Course Des paroles dans le vent

- **Fédération québécoise du théâtre amateur (FQTA)**
  - Membre du FQTA
  - Participation aux États généraux du théâtre amateur au Québec
- **Théâtre du Nouveau Monde, Institut en santé mentale de Montréal et Les Impatients**
  - Projet commun de création pour le 2 mai 2016
- **Culture Montréal, l'Association québécoise en loisir pour personnes handicapées (AQLPH), Vision sur l'art Qc**
  - Membership
- **Centres communautaires pour aînés (Projet changement, FADOQ, Centre Côte-des-Neiges)**
  - Centres communautaires participants pour les ateliers de sensibilisation.
- **Centre de rééducation fonctionnelle la Roseraie, à Monfaucon**
  - Présentation d'une pièce de théâtre, d'atelier d'art dramatique et de conférence

## ➤ **COLLABORATIONS ÉTUDIANTES ET PROJETS DE RECHERCHE**

- **Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation (CRIR)**
  - Participation au projet «*Réadaptation et participation sociale des personnes présentant une déficience physique dans les centres commerciaux : revaloriser l'acte professionnel intégré en milieu de vie.*»
  - Participation à une journée scientifique du laboratoire vivant.
- **Cégep du Vieux Montréal (travail social)**
  - Stage de deux étudiantes de 12 semaines.
- **Bretagne**
  - Spécialiste en animation théâtrale de Bretagne en stage d'observation pendant un mois au Théâtre Aphasique.
- **Université de Montréal (orthophonie)**
  - Présentation de l'organisme dans un cours : Les arts au service des personnes aphasiques.
- **UQAM (Animation et recherche culturelle)**
  - Présentation de l'organisme dans un cours d'animation et recherche culturelle.
- **Cégep Marie-Victorin (théâtre)**
  - Présentation du Théâtre Aphasique comme pratique théâtrale novatrice dans un cours de Théâtre québécois.

## > FINANCEMENT

- Agence de santé et de services sociaux de Montréal Centre (PSOC)
- Ministère de la santé et de la culture soutien au voyage
- OPHQ : projet dans les écoles de la CSDM
- Fonds Dr Paul David : activités pour personnes aphasiques
- Prix Création mon rêve : 20e anniversaire
- Fondation du Grand Montréal : projet dans les centres communautaires
- Fondation Grégoire de l'hôpital de réadaptation Villa Medica
- Sports et loisirs de la Ville de Montréal : projet atelier lecture
- Campagne de financement automne 2015
- Comité de financement
- Vente de spectacles et de billets de spectacle

## > ÉVÉNEMENTS PROMOTIONNELS

### Relations de presse

- 21 mai 2015      **Accès libre, Canal M**  
Entrevue d'Isabelle Côté par Luc Fortin
- 5 novembre 2015      **Accès libre, Canal M**  
Isabelle Côté a coanimé l'émission Accès libre avec M. Luc Fortin pendant quatre semaines.
- 17 mars 2016      **L'art qui fait du bien, documentaire**  
**Festival international du film d'art (FIFA)**  
Avec le Théâtre Aphasique



### Conférence

- 21 mai 2015      **Conférence sur l'aphasie**  
Rocamadour, France

## Outils de promotion

- Site Web bilingue : [www.theatreaphasique.org](http://www.theatreaphasique.org)



- Adresse courriel : [theatreaphasique@hotmail.com](mailto:theatreaphasique@hotmail.com)
- Cartes d'affaires
- Dépliants d'information pour le grand public
- Dépliants d'information sur les ateliers pour les personnes aphasiques
- Affiches de spectacle
- Programmes de spectacle
- T-shirts et porte-clés promotionnels
- Documents vidéo (extraits de spectacles, ateliers d'art dramatique, documentaire)
- DVD : Comment communiquer avec une personne aphasique

## > RECONNAISSANCES

### - Prix Célébration :

Remis par AlterGo pour souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire de l'organisme



Élise Blais (AlterGo), Pierre Crête, Roch Lafrance, Monique Lefebvre (AlterGo)  
Isabelle Côté

## - Prix reconnaissance Anne-Marie-Théroux 2015 :

Le Prix reconnaissance Anne-Marie-Théroux (en l'honneur de la fondatrice du Théâtre Aphasique) vise à souligner le soutien et l'engagement d'une personne ou d'un groupe au sein du Théâtre Aphasique. Il a été remis lors de la soirée 20<sup>e</sup> anniversaire à Monsieur Pierre David du Fonds Dr Paul David.



Anne-Marie David et Pierre David



## ➤ FONCTIONNEMENT DÉMOCRATIQUE

### Conseil d'administration

**Roch Lafrance**

*Président*

Comédien aphasique

**Claude Bussièrès**

*Vice-président*

Proche d'une personne aphasique

**Luc Pelletier**

*Trésorier*

Directeur des services et soutien stratégique

École nationale de théâtre du Canada

**Anne-Marie David**

*Secrétaire*

Enseignante retraitée

Techniques de travail social

Cégep du Vieux-Montréal

**Carole Anglade**

Doctorante UdeM

Orthophoniste CCO MPO

**Jacques Laurendeau**

Coordonnateur interdisciplinaire

CR Lucie-Bruneau

**Lise Saint-Jean**

Comédienne aphasique

**Louis Gaudreau**

Administrateur de sociétés

**Pierre Crête**

Comédien cérébro-lésé droit

### Réunions du conseil d'administration :

5 réunions

### Membres :

88 membres actifs

### Assemblée générale annuelle :

L'AGA a eu lieu le 15 juin 2015 au 225 Sherbrooke Est. Trente-quatre (34) membres étaient présents.

### Comités :

Les membres du conseil d'administration et des bénévoles se sont impliqués dans les comités suivants :

- Comité finance : trouver de nouvelles sources de financement.
- Comité 20<sup>e</sup> anniversaire : orchestrer la fête du 20<sup>e</sup> anniversaire.
- Comité Des paroles dans le vent : redéfinir notre lien et notre niveau d'engagement avec le groupe.